ENDROIT - *LOCATION*: Aréna de Lévis | VILLE - *TOWN*: LEVIS | DATE: 01 oct 17 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA R | N° MATCH - GAME N°: 1042 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (VIS)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: VICS YAMASKA/MISSISQUOI

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
31	JOSH MITCHELL *	G					
33	EMILE TARTE	G					
60	CHRISTOPHER MCKELVEY						
61	LIAM BARBER						
62	CHARLES DION						
64	LIAM COUTU						
65	EVAN DEPATIE						
66	JACOB CARON						
67	JOSHUA DOWNES						
68	CEDRIK CABANA						
69	LOUIS-CARL TREMBLAY						
71	JULIEN ROY						
72	ZACHARY GRANGER						
73	MARILOU BOILARD						
74	TRISTAN ST-GELAIS						
76	LOUKA LANGLOIS						
77	JUSTIN LANGLAIS						

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: CORSAIRES POINTE-LÉVY

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
01	NATHAN GAGNÉ *	G					
33	ZACHARIE ROY	G	20			01:13	1
04	VICTOR POULIN		20	08	17	09:25(AN)	2
05	MATT GOSSELIN						
06	LOUIS NADEAU						
07	BENOIT ARSENAULT						
08	THOMAS DESRUISSEAUX						
09	JULIEN DION						
10	NICOLAS DESCHENES						
11	JUSTIN CARBONNEAU						
15	ÉLLIOT DUMONT						
16	SIMON-OLIVIER MAINVILLE						
17	JUSTIN BROCHU						
18	NICOLAS MARTEL						
19	JUSTIN GARNEAU						
20	GABRIEL DOYON						
44	CHARLES-ÉTIENNE LEMAY						

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (LOC)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES* (VIS)

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
61	A55	06:29	2				
66	A48	08:59	2				
76	A48	10:24	2				
77	A80	10:40	3				
68	A53	12:45	3				

PUNITIONS - *PENALTIES* (LOC)

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				09	A92	00:00	1
				09	A39	04:26	1
				07	A39	10:58	2

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (VIS)

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (LOC)

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
BENOIT ROY	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	
JEAN-FRANCOIS LANGLAIS	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	SIMON LABRECQUE
OLIVIER MALTAIS	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	SIMON OLIVIER
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
PASCAL DION	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	MARTIN LACHANCE

	TOTAL			SUPP. *OVERTIME*		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. *OVERTIME*		TOTAL		
	MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN
	45	0	2						1		1	31	01									0	0	45
		0	0									33	33									0	0	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	(LETTRES MOULÉES) OFFICIELS / *OFFICIALS* (PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*	0	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	2	DÉBUT / *START* 16:30:00 — FIN / *END* 17:44:00	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*			
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*			
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*			
			JUGE DE LIGNES *LINESMAN* JUSTINE PELLETIER			
			JUGE DE LIGNES *LINESMAN* BRYAN BONNEAU-TURGEON			
			ARBITRE *REFEREE* NICOLAS THÉRIAULT			
			ARBITRE *REFEREE*			
			SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE